31993R1380

L 136/20 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 5.6.1993

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1380/93,

4. juuni 1993,

milles käsitletakse tollimaksude ja maksu püsikomponentide kaotamist kaubanduses Portugali ja ülejäänud ühenduse vahel ning Portugali kohaldatavaid ühise tollitariifistiku maksumäärasid kaubanduses kolmandate riikidega alates 1. aprillist 1993

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Hispaania ja Portugali ühinemisakti, eriti selle artikli 75 lõiget 4 ja artikli 243 lõiget 4,

ning arvestades, et:

ühinemisaktiga nähakse ette võimalus kaotada tollimaksud ja teised maksukomponendid Portugali ja kümneliikmelise ühenduse vahelises kaubanduses põllumajandussaaduste ja toodete puhul; nimetatud sätted võimaldavad viia Portugali tollimaksud kiiresti vastavusse ühise tollitariifistikuga;

vastavalt nõukogu 20. detsembri 1985. aasta määrusele (EMÜ) nr 3792/85, milles sätestatakse Hispaania ja Portugali vahel põllumajandussaaduste ja -toodetega kauplemisel kohaldatav kord, [1] viimati muudetud komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3296/88, [2] kohaldatakse ühinemisakti artikli 75 lõiget 4 ja artikli 243 lõiget 4 ka Hispaania ja Portugali vahelises kaubanduses;

Portugal ja Hispaania on esitanud selleks taotluse;

ühtse turu saavutamine eeldab kõigi kaubandustõkete kõrvaldamist, mitte ainult 31. detsembri 1985. aasta ühenduse liikmesriikide vahel, vaid ka kõnealuste liikmesriikide ning Hispaania ja Portugali vahel ning nimetatud kahe riigi vahel;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kõigi asjaomaste turgude korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Alates 1. märtsist 1993:

a) kaotab Portugal kaubanduses ülejäänud ühendusega ühise turukorralduse alla kuuluvate toodete puhul:
   — tollimaksud,
   — maksu püsikomponendid, mis on ette nähtud töötleva tööstuse kaitse tagamiseks;

b) kaotab Hispaania kaubanduses Portugaliga ühise turukorralduse alla kuuluvate toodete puhul tollimaksud;

c) kaotatakse ülejäänud ühenduses Portugalist sisseveol kohaldatavad tollimaksud.

2. Alates 1. aprillist 1993 kohaldab Portugal kolmandate riikidega kauplemisel ülejäänud ühenduses kohaldatavaid tollimakse.

Eelmise lõigu sätteid kohaldatakse alles käesoleva määruse jõustumisel CN-koodide *ex* 1208 10 00, 1515 11 00, 1515 19 10 ja *ex* 0901 12 00 alla kuuluvate toodete suhtes, mille puhul Portugal kohaldas enne 1. aprilli 1993 madalamaid tollimakse, kui kohaldati ülejäänud ühenduses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. aprillist 1993, võttes arvesse artikli 1 lõike 2 teist lõiku.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. juuni 1993

Komisjoni nimel

komisjoni liige

René STEICHEN

[1] EÜT L 367, 31.12.1985, lk 7.
[2] EÜT L 293, 27.10.1988, lk 7.